

## 二、无分极微因不运行驰境故违背能造有分：

问曰：设若极微无方分，是则无运行故，不能与其它极微相触而合成有分（粗尘的）实物<sup>1</sup>。如是具有身分的境体<sup>2</sup>方可运行，故次颂曰：



要取前舍后，方得说为行，

The front takes up, the back relinquishes -  
Whatever does not have

此二若是无，行者应非有。

Both of these [motions]  
Is not something which moves.

### 【词汇释难】

要取前舍后：诸极微在造成有分粗尘的实物时，就要进所欣处的取前方与，退所厌处的舍后方的运行动作，方可组成粗大的色尘。

此二：指进取前方退舍后方的此二法。或指所行处与行用此二法。

【释文】具有身分并趋向<sup>3</sup>运行的境体，方得从进所欣处之取前方分与退所厌处之舍后方分的行用中推知有行者。以无方分故，极微既无取前分又无舍后分（的此所行处与行用的二法故），是则亦应拨<sup>4</sup>行者为无。若无所行处、行用、行者，则不能造有方分果。极微有实体论者是则不契至理。

<sup>1</sup> 实物：拼音 shí wù，[material object]：现实的具体的东西。

<sup>2</sup> 境体：拼音 jìng tǐ，又作“义体”。现似所依的事物。如瓶。是所作、无常性等众多特性所依附之处。

<sup>3</sup> 趋向：拼音 qū xiàng，朝某个方向发展。

<sup>4</sup> 拨：拼音 bō，〈动〉废弃。[abandon] 秦拨古文。——《史记·太史公自序》

【释义】极微要成就粗尘，必须要有一个运行过程，诸极微朝一个中心点靠拢集中，然后才有可能成就粗尘。然而若许极微是常有成实无方分的法，即不可能有运行。所谓的运行，必须要有取前舍后的过程，需要有一个具方分体积的主体法，趣取前面的方向，舍弃后面的方向。如极微无有方分，也就无有前后之分，那它即不可能成立此取前舍后的运行，如果没有运行，那极微又如何积聚成粗尘呢？由此可见，所谓无方分的极微，它绝非组成粗尘有支分物质的因素<sup>5</sup>。无有方分的极微只是人们在心识中假立的一种概念，外道与内道二乘行人执无分微尘实有不虚，是构成世界万物的基本因素，而观察这种所谓的无分微尘是否可以有运行时，便可很明了地知晓这种极微不可能实有存在。

《大乘广百论·释论·破常品》云：

[复次，所执极微定有方分，行所依故，如能行者，凡所游行必有方分，若无方分则无所行。何以故？颂曰：

216

要取前舍后，方得说为行，

此二若是无，行者应非有。

“要取前舍后，方得说为行。”

<sup>5</sup> 因素：拼音 yīn sù，构成事物本质的成分。

论曰：进所欣处名为取前，退所厌处名为舍后。要依前后方分差别起取舍用，乃名为行。离方分行，所未曾见。极微既是行用所依，故知极微定有方分。若无所行、行用差别，是则应拨行者为无。故说颂曰：

“此二若是无，行者应非有。”

论曰：依前后方起取舍用，方若非有，用亦应无，若尔虽行应如不动。若汝拨无行处、行用，是则所依行者亦无，执此极微便著邪见。又，诸极微若无行用，则不能造有方分果。若无所造有方分果，即诸天眼亦无所见，是则所立一切句义，越诸根境顿绝名言，云何自立句义差别？]